



Ministerio de
Relaciones
Exteriores

Gobierno de Chile

DICORE

Dirección de Coordinación Regional



Coquimbo



Concepción



Cabo de Hornos

Boletín N°10

Julio - Diciembre 2016



EDITORIAL



La Región del Biobío ha definido en su Estrategia Regional de Desarrollo “ser una región líder reconocida nacional e internacionalmente por su sustentabilidad, colaboración, competitividad, inclusión y equidad social. Se inserta en el mundo, privilegiando la generación de conocimiento, investigación, tecnología, atracción de talentos, innovación y emprendimiento”. Sobre esa base, ha desarrollado una estrategia de inserción internacional coherente con dichos principios y objetivos estratégicos, llevada a cabo en forma conjunta por los sectores público y privado.

Con la República Popular China, desde el año 2003 nuestra región viene creando lazos a través de la firma de un Convenio de Cooperación con la Provincia de Sichuan. En octubre del 2014, una delegación de la Provincia de Hubei desarrolló una agenda de trabajo que se coronó con la firma de un Convenio Marco de Hermanamiento. Esto último marca un hito en las relaciones entre Biobío y China, pues generó las condiciones para crear la Red de Colaboración Región del Biobío-China. El objetivo es aprovechar las oportunidades que nos brindan estos convenios, así como la concreción de proyectos en base al desarrollo de sus ejes temáticos. Con el impulso de la Red, en cuyo hito de creación estuvo presente el Embajador de China en Chile, Sr. Li Baorong, se han realizado dos misiones público-privadas a las Provincias de Hubei, Sichuan y Jiangsu. Vimos en forma directa el potencial de cooperación en el ámbito económico, comercial y académico, con una fuerte orientación a la exportación de alimentos, abriendo mercados para nuestros productos.

Nuestra atención también ha estado en la vecina República Argentina, en particular en la Provincia de Neuquén. Así dan cuenta los numerosos encuentros con sus autoridades, en el marco de diversas instancias de integración, así como de reuniones bilaterales que han tenido como objetivo potenciar proyectos como la construcción del nuevo Complejo Fronterizo del Paso Pichachén y el desarrollo de circuitos turísticos integrados, entre otros. A través de misiones público-privadas de prospección, hemos querido también internacionalizar nuestra oferta de servicios logísticos, buscando incrementar el tránsito tanto de personas como de cargas, de modo que éstas puedan salir por nuestros puertos, utilizando los pasos Pino Hachado y Pichachén.

Para lo anterior, hemos contado siempre con el Ministerio de Relaciones Exteriores, en especial con la Dirección de Coordinación Regional. Ha sido clave el apoyo en materia de formación del recurso humano a nuestro proceso de vinculación internacional, así como conectarnos con nuestra red de embajadas y consulados. Esto sin duda ha permitido desarrollar con éxito un proceso de internacionalización regional que está dando sus frutos en beneficio de todos sus habitantes.

Rodrigo Díaz Wörner
INTENDENTE REGIÓN DEL BIOBÍO

Actividades en la Región del Biobío

Concepción, 6, 7 y 8 de Julio

La Dirección de Coordinación Regional (DICORE) llevó a cabo una intensa agenda de actividades en las ciudades de Concepción y Talcahuano, que contempló reuniones y entrevistas con autoridades regionales; visitas informativas a la zona de reconstrucción portuaria; y la realización de la Escuela de Capacitación en Asuntos Internacionales de la zona Centro Sur Austral. La delegación de Cancillería estuvo integrada por el Embajador Christian Rehren, Director General Adjunto para las Américas; el Embajador Germán Ibarra, Delegado Ministerial de Cancillería en la Zona Austral de Chile;

Carlos Eduardo Mena, Asesor de DIRECON; el Ministro Consejero Juan Pablo Hiriart, Cónsul General de Chile en Neuquén; Constanza Rojas, encargada del área de gestión de la DIRAC; Carlos Núñez, Subdirector de DICORE, y Ángel Guerrero, analista de la misma Dirección.



Reunión con el Intendente Regional del Biobío, Rodrigo Díaz Wörner



Carlos Eduardo Mena, Embajador Germán Ibarra, Contraalmirante William Corthorn y Embajador Christian Rehren

Complementariamente a la Escuela de Capacitación, la delegación del Ministerio sostuvo reuniones de trabajo e informativas con el Intendente Regional, Rodrigo Díaz Wörner; y con el Contraalmirante William Corthorn, Comandante en Jefe de la Ila. Zona Naval, la que prosiguió con una exposición y visita a ASMAR, Astilleros y Maestranzas de la Armada en Talcahuano. En la reunión con el Intendente se destacó el vínculo de la región con las provincias chinas de Sichuan, Hubei y Jiangsu.



Embajador Germán Ibarra,
Delegado Ministerial en Aysén
y Magallanes

Los días 7 y 8 de Julio se realizó la Escuela de Capacitación en Asuntos Internacionales de la Zona Centro Sur Austral (Regiones de O'Higgins, Maule, Biobío, La Araucanía, Los Ríos, Los Lagos, Aysén, y Magallanes y Antártica Chilena), con el propósito de actualizar conocimientos que contribuyan a la gestión internacional de los gobiernos regionales del país. Fue inaugurada por el Intendente Regional del Biobío, Rodrigo Díaz Wörner y el Embajador Francisco Gormáz, Director de DICORE. La Escuela de Capacitación en Asuntos Internacionales de la Zona Centro-Sur Austral contó con la participación de los jefes de Unidades Regionales de Asuntos Internacionales (URAI), y reunió a concejales, seremis, jefes de servicio, académicos, representantes de instituciones armadas y de diferentes organizaciones.



Sesión inaugural de la Escuela de Capacitación en Asuntos Internacionales de la Zona Centro Sur Austral

Las presentaciones abordaron diversas materias de interés internacional para la región, tales como: "Principales Aspectos de la Política Exterior de Chile"; "La Integración Sub-nacional como instrumento para la articulación económica-comercial de las Regiones"; "La Cancillería y el apoyo a la gestión internacional de regiones en zonas extremas"; "La Política Cultural de Chile en el Exterior y la Presencia de las Regiones"; y "Comités de Integración y Conectividad Internacional de la Zona Centro Sur Austral de Chile".

El 8 de Julio finalizaron las actividades con una mesa redonda en la que participaron los encargados de Unidades Regionales de Asuntos Internacionales (URAI), quienes expusieron sobre las principales iniciativas internacionales que han sido promovidas y desarrolladas desde la Región de O'Higgins a Magallanes.



Mesa redonda con exposiciones de los encargados de Unidades Regionales de Asuntos Internacionales

Seminario de Difusión Internacional

Quillota, 15 de Julio



Embajador Christian Rehren, Director General Adjunto para las Américas, presidiendo la apertura.

La Cancillería organizó un Seminario de Difusión Internacional en la ciudad de Quillota, Región de Valparaíso, que fue inaugurado por César Barra, Gobernador Provincial de Quillota; el Embajador Christian Rehren, Director General Adjunto para las Américas; y Carlos Núñez, Subdirector de DICOPE. El seminario reunió a cerca de setenta personas, entre quienes se encontraban Hernán Santiváñez Vieyra, Cónsul General de Argentina en Valparaíso, quien fue especialmente invitado por DICOPE; y Juan Manuel Pino,

Cónsul General de Chile en Mendoza. La actividad reunió también a Consejeros Regionales y Concejales, jefes de servicios y funcionarios públicos de distintas reparticiones, representantes de sectores productivos, Carabineros y Policía de Investigaciones, entre otros.

Las temáticas abordadas en el seminario fueron: “Principales Aspectos de la Política Exterior de Chile” por el Embajador Christian Rehren; “Política Consular de Chile y Relación y Vínculos con la Provincia de Mendoza”, por el Consejero Juan Manuel Pinto; “Estrategia de Internacionalización de Valparaíso”, por Alejandro Corvalán, Director Regional de ProChile Valparaíso; “Prácticas de Cooperación Descentralizada y Gestión Regional”, por Patricia González de AGCID; y “La Política Cultural de Chile en el Exterior y la Presencia de las Regiones”, por Constanza Rojas, de DIRAC.



Cónsul General, Juan Manuel Pino; Gobernador César Barra; Embajador Christian Rehren; Subdirector DICOPE Carlos Núñez; Cónsul General. Hernán Santiváñez; y consejero regional Carlos Briceño.

Actividades Región de Magallanes y Antártica Chilena

Punta Arenas y Puerto Natales, 19 y 20 de Julio

El programa de actividades realizado los días 19 y 20 de Julio por la Delegación de Cancillería contempló una reunión con Jorge Flies, Intendente Regional de Magallanes; una conferencia del Embajador Juan Aníbal Barría; una reunión presidida por José Retamales, Director del Instituto Antártico Chileno (INACH); y un Seminario de Difusión Internacional, realizado en la ciudad de Puerto Natales.



Conferencia del Embajador Juan Aníbal Barría en el Instituto Antártico Chileno (INACH)

El 19 de Julio se reunieron con el Intendente Jorge Flies, oportunidad en la que se analizó el estado de la conectividad de la región con el territorio argentino y la relación con algunas ciudades trasandinas. Luego se desarrolló una conferencia en el Instituto Antártico Chileno (INACH) dictada por el Embajador Juan Aníbal Barría quien expuso sobre los principales aspectos de la Política Exterior de Chile, con una asistencia cercana a las cien personas.



Seminario de Difusión Internacional en Puerto Natales

La delegación estuvo integrada por los Embajadores Christian Rehren, Director General Adjunto para las Américas; Germán Ibarra, Delegado Ministerial en Magallanes y Antártica Chilena; el Consejero Jorge Salinas, Cónsul General de Chile en Río Gallegos; Kissy Lizama, encargada de gestión de proyectos de DIRAC; María José Navajas, Directora Regional de ProChile Magallanes; Carlos Núñez, Subdirector de DICORE; y Ángel Guerrero, analista de la misma Dirección.



Reunión con directivos del Instituto Antártico Chileno (INACH)

El día 20 se efectuó un Seminario de Difusión Internacional en Puerto Natales, inaugurado por José Ruiz, Gobernador Provincial de Última Esperanza, y el Embajador Francisco Gormáz, Director de DICORE. Contó con la presencia de Jorge Insausti, Cónsul General de Argentina en Punta Arenas, alcaldes de la Región, representantes de la Armada y del quehacer provincial.

Actividades Región de Coquimbo

Coquimbo, 23 y 24 de Agosto



Seminario de Difusión Internacional en Coquimbo



Reunión de trabajo con el Consejo Regional de Coquimbo



Visita informativa al Puerto de Coquimbo

El programa contempló diversas actividades organizadas por DICORE y el Departamento de Asuntos Internacionales de la Intendencia Regional (URAI). La delegación se integró por: los Embajadores Christian Rehren, Director para Asuntos de Europa; Gabriel Rodríguez, Director DECYTI; y Francisco Gormáz, Director de DICORE; el Consejero Juan Pino, Cónsul General de Chile en Mendoza; Carlos Eduardo Mena, Asesor del Director General DIRECON; Rodrigo Allendes, de AGCID; Juan Pablo Berasaluce, de DIFROL; Carlos Núñez, Subdirector de DICORE; y Ángel Guerrero, analista de la misma Dirección. Integró también el equipo ministerial, Maribel Ortíz, Ejecutiva de ProChile Coquimbo.

El día 23 se realizó el Seminario, inaugurado por el Intendente Claudio Ibáñez, el que contó con una asistencia cercana a las cien personas, entre ellas autoridades regionales, provinciales y comunales; cónsules honorarios; representantes del mundo académico y empresarial; Carabineros de Chile; y Pablo García Nieto, Diputado por la Provincia de San Juan. Incluyó las siguientes exposiciones: “Principales aspectos de la Política Exterior de Chile”; “Ciencia, Tecnología, Energía, Astronomía y Gestión del Agua: desafíos para la región de Coquimbo”; entre otras. Luego se sostuvo una reunión con los Consejeros Regionales del Gobierno Regional, en la que se valoró el apoyo de la Cancillería y los avances del diseño del Túnel Agua Negra, que conectará a la región con la Provincia de San Juan, Argentina.

Posteriormente se desarrolló una reunión con el Intendente Claudio Ibáñez; un encuentro con los integrantes de la Mesa Interinstitucional del Corredor Bioceánico, presidida por Américo Giovine, Gobernador de Elqui; y una visita al Puerto de Coquimbo, que permitió conocer el estado de la reconstrucción de la infraestructura dañada por el terremoto de Septiembre de 2015.

Actividades Región de Tarapacá

Iquique, 21 y 22 de Septiembre

En la ciudad de Iquique Cancillería desarrolló un completo programa de actividades, que contempló una reunión con Claudia Rojas, Intendente Regional de Tarapacá, un Seminario de Difusión Internacional, así como una reunión informativa en el Comando Conjunto Norte, y una visita a Bruenin S.A., empresa metalmeccánica de la región, que ha recibido apoyo de ProChile Tarapacá para insertarse comercialmente.



Reunión con la Intendente Regional de Tarapacá, Claudia Rojas

La delegación de Cancillería estuvo conformada por los embajadores Francisco Gormáz, Director de DICORE; Gabriel Zepeda, Delegado Ministerial en Arica y Parinacota; Ministro Consejero Julio Bravo, Director de Seguridad Internacional y Humana; Carlos Eduardo Mena, asesor de DIRECON;

Pedro Hernández, Subdirector Migraciones Internacionales de DIGECONSU; Viviana Araneda, Jefa del Departamento de Cadenas Globales de Valor de DIRECON; Rodrigo Valenzuela, Ejecutivo de ProChile Tarapacá; Carlos Núñez, Subdirector de DICORE; y Ángel Guerrero, analista de DICORE.

El Seminario realizado el día 22 contempló las siguientes exposiciones: “Apoyo a la gestión internacional de las regiones de la macro zona norte de Chile”; “Los tratados de libre comercio e integración sub nacional para el desarrollo económico-comercial de las regiones”; “La promoción multilateral del paradigma de seguridad humana”; “El comercio internacional y los encadenamientos productivos”; y “La política consular y migratoria de Chile”.



Seminario de Difusión Internacional en Iquique

Actividades Región de Los Lagos

Puerto Montt, 13 y 14 de Octubre

Cancillería llevó a cabo una agenda de trabajo que contempló un Seminario de Difusión Internacional, así como una entrevista con Juan Carlos Gallardo, Gobernador de la Provincia de Llanquihue, un encuentro con Marcelo Utreras, Director Ejecutivo de la Corporación Cultural de Puerto Montt, y se visitaron las empresas Innovex Ltda., y Orza Ltda., ambas impulsadas por ProChile Región de Los Lagos. La Delegación de Cancillería la integraron: el Embajador Christian Rehren (DIREUROPA); el Embajador Patricio Powell (DIRAC); el Ministro Consejero Ignacio Concha (DIPOC); Carlos Núñez (DICORE); Carlos Eduardo Mena (DIRECON); Héctor García (DECYTI); y Ricardo Arriagada, Director de ProChile Los Lagos.

El programa se inició el 13 de Octubre, con la reunión sostenida con Juan Carlos Gallardo, Gobernador Provincial de Llanquihue, instancia que permitió conocer las prioridades de la agenda regional para dinamizar el desarrollo integral de la región. Al día siguiente se realizó un Seminario de Difusión Internacional, que fue inaugurado por el



Reunión con el Gobernador Provincial de Llanquihue

Intendente Regional Leonardo de la Prida, el que contó con la presencia del Senador Rabindranath Quinteros y el Diputado Fidel Espinosa, así como autoridades regionales, académicos y estudiantes de las Universidades de Los Lagos y San Sebastián, representantes de Fuerzas Armadas y representantes del sector productivo de la zona.



Seminario de Difusión Internacional en Puerto Montt

Complementariamente se visitaron las dependencias de la Corporación Cultural de Puerto Montt (CCPM) junto al Embajador Patricio Powell, Director de Asuntos Culturales. Luego, la Dirección Regional de ProChile coordinó visitas informativas a las Empresas Innovex Ltda. Y Orza Ltda., que han contado con la asistencia de la institución, y están orientadas a la fabricación de equipamiento del rubro acuícola.

Actividades Región de Aysén

Cochrane, 18 y 19 de Octubre



Reunión con el Intendente Regional, Jorge Calderón

La Dirección de Coordinación Regional y la Gobernación de Capitán Prat desarrollaron diversas actividades, que contemplaron reuniones con las autoridades regionales, un Seminario de Difusión Internacional, y una visita al proyecto Parque Patagonia, en la provincia de Capitán Prat. La Delegación de Cancillería estuvo integrada por el embajador Germán Ibarra, Delegado Ministerial en Magallanes y Aysén; Anselmo Pommès, Director de Fronteras (DIFROL); Carlos Núñez, Subdirector de DICORE; Juan Carlos Aguirre, coordinador temático de DECYTI;

José Cayunguir, Director de ProChile Aysén; Ángel Guerrero, analista de DICOR. Integró también el equipo que se dirigió a Cochrane, el Jefe de la Unidad Regional de Asuntos Internacionales del Gobierno Regional de Aysén, Sergio Herrera.

En Coyhaique la delegación sostuvo reunión con Jorge Calderón, Intendente Regional de Aysén. En Cochrane se sostuvo encuentro con Humberto Marín, Gobernador Provincial de Capitán Prat. En ambas reuniones se reconoció el trabajo realizado por la Cancillería para difundir la Política Exterior en las zonas



Seminario de Difusión Internacional en Cochrane

extremas del país. Posteriormente, por primera vez en la comunidad de Cochrane, se llevó a cabo un Seminario de Difusión Internacional, que contó con algunas de las siguientes exposiciones: “Perspectivas de Inserción Internacional de la Patagonia Chilena”, “Integración y Conectividad Internacional de la Región de Aysén”, “Estrategia de Internacionalización Turística de Aysén y Capitán Prat”, entre otras.

Actividades Región de Magallanes y Antártica Chilena

Puerto Williams, 16 y 17 de Noviembre

El 17 de noviembre se realizó un Seminario de Difusión Internacional en Puerto Williams, actividad inaugurada por Patricio Oyarzo, Gobernador de la Provincia Antártica Chilena; el Embajador Germán Ibarra, Delegado Ministerial en las Regiones de Aysén y Magallanes; y el Subdirector de DICORE, Carlos Núñez. La delegación estuvo integrada además por el Embajador Gabriel Rodríguez, Director de Energía, Ciencia y Tecnología e Innovación; el Ministro Consejero Luciano Parodi, Cónsul de Chile en Ushuaia; y Claudia Gallardo, Ejecutiva de ProChile Magallanes.

Participaron autoridades locales, funcionarios de servicios públicos y del Municipio de Cabo de Hornos; autoridades del Distrito Naval Beagle encabezadas por el Comandante del Distrito Naval Beagle (DISNABE) y Gobernador Marítimo, Capitán de Navío Patricio Espinoza; representantes de Carabineros, representantes del Centro Universitario Puerto Williams, liderados por el filósofo y biólogo chileno Dr. Ricardo Rozzi, entre otros. Se realizaron las siguientes exposiciones: “Laboratorio Natural Patagonia y Antártica, una oportunidad para



Seminario de Difusión Internacional en Puerto Williams

posicionar a Chile en las redes mundiales de I+D”; “La acción consular y la integración vecinal con Ushuaia”; y “La estrategia de internacionalización comercial de la Provincia Antártica Chilena”.



Visita de la Delegación de Cancillería y estudiantes de doctorado de diferentes nacionalidades al Parque Etnobotánico Omora

De manera complementaria se visitó el Centro Universitario de Investigación de Puerto Williams, perteneciente a la Universidad de Magallanes, que también es responsable del Parque Etnobotánico Omora. Además, la Armada entregó importante información sobre las labores de soberanía, fiscalización y apoyo logístico que presta en el Canal Beagle y territorio insular de la zona. Finalmente se visitó la empresa White Land, exportadoras de productos marinos a Norteamérica y Asia.

Actividades Región de Arica y Parinacota

Arica, 21 y 22 de Noviembre

Cancillería desarrolló un programa de actividades en la Región de Arica y Parinacota con una delegación integrada por los Embajadores Alberto van Klaveren, Jefe de la Unidad del Agente de Chile ante la CIJ de La Haya; y Gabriel Zepeda, Delegado Ministerial de Cancillería en la Macrozona Norte; Anselmo Pomes, Director de Fronteras (DIFROL); Consejero Abraham Quezada, Director de DICOEX; Pedro Hernández (DIGECONSU); y Carlos Núñez, Subdirector de DICOE.



Seminario de Difusión Internacional en Arica

El seminario fue inaugurado por la Intendenta Gladys Acuña, y contó con la participación de los Gobernadores de Arica y Parinacota, consejeros regionales, jefes de servicio, funcionarios públicos, académicos de la sede regional de la Universidad de Tarapacá, representantes de diversos sectores productivos y empresariales y dirigentes sociales de la comuna. Asimismo, a la actividad asistieron autoridades de las instituciones armadas, de orden y seguridad de la zona. La jornada consideró las siguientes exposiciones: “Principales aspectos de la Política Exterior de Chile”; “Integración y Conectividad

Internacional de la Región de Arica y Parinacota”; “Los desafíos del Voto de Chilenos en el Exterior”; y “Reflexiones sobre el proceso migratorio en Chile”.



Visita de la delegación de Cancillería al Puerto de Arica



Visita de la delegación de Cancillería al Paso Fronterizo Chungará-Tambo Quemado

Complementariamente se visitaron el Complejo Fronterizo Chacalluta y el Paso Fronterizo Chungará-Tambo Quemado, donde Carabineros, PDI, SAG y Aduanas explicaron el funcionamiento y labores específicas de cada institución en los respectivos puntos de control. Finalmente, se realizó una entrevista con ejecutivos de la Empresa Portuaria Arica, quienes explicaron las operaciones de carga, descarga y tránsito, seguido de un recorrido por el recinto portuario.

Dialogo Participativo Región de O'Higgins

Rancagua, 13 de Diciembre

El martes 13 de diciembre se realizó un Dialogo Participativo en la ciudad de Rancagua, actividad organizada por la Dirección de Coordinación Regional (DICO RE), y por la División de Organizaciones Sociales del Ministerio Secretaría General de Gobierno (DOS-MINSEGEGOB). La inauguración estuvo a cargo del SEREMI del Trabajo y SEREMI de Gobierno (S), Sergio Salazar; el Subdirector de DICO RE, Carlos Núñez; y Sebastián Tapia, Jefe del Área Información y Participación Social de la DOS-MINSEGEGOB.

A la actividad asistieron cerca de cien personas, contó con la participación de autoridades regionales, provinciales y comunales; dirigentes sociales y actores relevantes del quehacer de la región. El dialogo fue inaugurado por el SEREMI del Trabajo y SEREMI de Gobierno (S), Sergio Salazar; el Subdirector de DICO RE, Carlos Núñez; y Sebastián Tapia, Jefe del Área Información y Participación Social de la DOS-MINSEGEGOB.



Dialogo Participativo en Rancagua

Las exposiciones estuvieron a cargo de José Antonio Cousiño, Asesor de la Dirección General de Política Exterior; Marco Cornejo, Director Regional de ProChile O'Higgins; y Constanza Rojas de DIRAC. Posterior a las exposiciones se realizaron talleres de trabajo y la actividad concluyó con un plenario, en donde se dio lectura a las actas y conclusiones de la jornada.



Inauguración del SEREMI del Trabajo y SEREMI de Gobierno (S), Sergio Salazar



Sebastián Tapia, Jefe del Área Información y Participación Social de la DOS-MINSEGEGOB



**Ministerio de Relaciones Exteriores
Dirección de Coordinación Regional
Teatinos 180 - Santiago**

Teléfono: 56 (02) 28274354